



BAD HOMBURG
VOR DER HÖHE

MUSIZIEREN IN DER FUSSGÄNGERZONE

Regeln / Busking Rules
Stadtpolizei

DEUTSCH

§ 6 Abs. 2 – Verhalten auf Straßen und Anlagen



- Bereich: Fußgängerzone Louisenstraße einschließlich des Abschnitts zwischen Thomasstraße und Ludwigstraße sowie Schwedenpfad (Kurhausvorplatz).
- Erlaubte Zeiten: 10:00–13:00 Uhr und 15:00–19:00 Uhr.
- Zulässig zu jeder vollen Stunde; Spieldauer: maximal 30 Minuten je Spielort.
- Abstand: Im Umkreis von 100 m um diesen Standort oder einen anderen Musikanten darf nicht weiter musiziert werden.
- Nur akustische Musikinstrumente.
- Verboten: Elektrische Verstärkeranlagen und Tonwiedergabegeräte.

ENGLISH

Section 6(2) – Behavior on streets and public areas



- Area: Pedestrian zone Louisenstraße including the section between Thomasstraße and Ludwigstraße as well as the Schwedenpfad (Kurhaus forecourt).
- Allowed times: 10:00–13:00 and 15:00–19:00.
- Permitted at every full hour; playtime: up to 30 minutes at one spot
- Distance: Within 100 m of this spot or another musician, no further playing is permitted.
- Only acoustic instruments.
- Prohibited: Electric amplifiers and sound playback devices.

ROMÂNĂ



Art. 6 alin. (2) – Comportament pe străzi și în spațiile publice

- Zonă: zona pietonală Louisenstraße, inclusiv segmentul dintre Thomasstraße și Ludwigstraße, precum și Schwedenpfad (esplanada Kurhaus).
- Intervale permise: 10:00–13:00 și 15:00–19:00.
- Permis la fiecare oră fixă; durată: maximum 30 de minute într-un singur loc.
- Distanță: în raza de 100 m de acel loc sau de un alt muzician nu este permisă cântarea.
- Doar instrumente acustice.
- Interzis: amplificatoare electrice și dispozitive de redare audio.

БЪЛГАРСКИ



Чл. 6, ал. 2 – Поведение по улиците и в обектите

- Зона: пешеходната зона на Louisenstraße, включително участъка между Thomasstraße и Ludwigstraße, както и Schwedenpfad (пред Kurhaus).
- Позволени часове: 10:00–13:00 и 15:00–19:00.
- Позволено на всеки точен час; продължителност: до 30 минути на едно място.
- Разстояние: в радиус от 100 м от това място или от друг музикант не се допуска допълнително музициране.
- Само акустични инструменти.
- Забранено: електрически усилватели и устройства за възпроизвеждане на звук.

FRANÇAIS



Art. 6, al. 2 – Comportement sur les voies et les installations

- Secteur : zone piétonne de la Louisenstraße, y compris la section entre Thomasstraße et Ludwigstraße, ainsi que le Schwedenpfad (parvis du Kurhaus).
- Horaires autorisés: de 10 h 00 à 13 h 00 et de 15 h 00 à 19 h 00.
- Exécution autorisée uniquement à chaque heure pile; durée maximale: 30 minutes par emplacement.
- Distance: dans un rayon de 100 m autour de cet emplacement ou d'un autre musicien, toute autre prestation musicale est interdite.
- Uniquement des instruments acoustiques.
- Interdictions: amplificateurs électriques et appareils de reproduction sonore.

ESPAÑOL



Art. 6.2 – Comportamiento en vías públicas e instalaciones

- Área: zona peatonal de Louisenstraße, incluido el tramo entre Thomasstraße y Ludwigstraße, y Schwedenpfad (plaza del Kurhaus).
- Horarios permitidos: de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00.
- Actuaciones permitidas únicamente a la hora en punto; duración máxima: 30 minutos en un mismo lugar.
- Distancia: dentro de un radio de 100 m de ese lugar o de otro músico no se permite realizar ninguna actuación musical.

- Solo instrumentos acústicos.
- Prohibido: equipos eléctricos de ampli-ficación y dispositivos de reproducción sonora.

РУССКИЙ

Раздел 6, пункт 2 – Правила поведения на улицах и в общественных местах.



- Зона: пешеходная зона улицы Louisen-straße, включая участок между улицами Thomasstraße и Ludwigstraße, а также Schwedenpfad (площадь перед зданием Kurhaus).
- Разрешённое время: с 10:00 до 13:00 и с 15:00 до 19:00.
- Выступления разрешены только в начале каждого часа; максимальная продолжительность – 30 минут на одном месте.
- Дистанция: в радиусе 100 метров от данного места или от другого музыканта любые другие музыкальные выступления запрещены.
- Разрешены только акустические музыкальные инструменты.
- Запрещено: использование электрических усилителей и устройств воспроизведения звука.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Magistrat der Stadt Bad Homburg v. d. Höhe

Bürgermeister Dr. Oliver Jedyak

Rathausplatz 1

61348 Bad Homburg v. d. Höhe

REDAKTION

Öffentliche Ordnung

Stadtpolizei

LAYOUT + DRUCK

Stadt Bad Homburg v. d. Höhe

Titelfoto: ©txakel_AdobeStock

www.bad-homburg.de